



**REQUEST FOR PROPOSAL /  
DEMANDE DE PROPOSITION**

**RETURN BIDS TO /  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving – PWGSC / Réception des  
soumissions - TPSGC  
11 Laurier St. / 11 rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

Epost: Please forward an e-mail to:  
[tpsgc.dgareceptiondessoumissionsabbidreceiving.pwgsc@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:tpsgc.dgareceptiondessoumissionsabbidreceiving.pwgsc@tpsgc-pwgsc.gc.ca)  
in order to inform the Bid Receiving Unit of your  
interest in bidding via Epost.

Connexion postal: Veuillez envoyer un courriel à  
l'adresse courriel suivante:  
[TPSGC.DGAreceptiondessoumissionsABBidReceivin.g.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:TPSGC.DGAreceptiondessoumissionsABBidReceivin.g.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca)  
pour informer l'Unité de réception des soumissions  
de votre intérêt à soumissionner via Connexion  
postal.

Or By/Ou par Fax To/A: (819) 997-9776

**Proposal To: National Defence Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen  
in right of Canada, in accordance with the terms  
and conditions set out herein, referred to herein or  
attached hereto, the goods and services listed  
herein and on any attached sheets at the price(s)  
set out therefore.

**Proposition à : Défense nationale Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa  
Majesté la Reine du chef du Canada, aux  
conditions énoncées ou incluses par référence  
dans la présente et aux annexes ci-jointes, les  
biens et services énumérés ici et sur toute feuille  
ci-jointe au(x) prix indiqués.

**Solicitation Closes /  
L'invitation prend fin:**

At / à : 14 :00 PM,  
Eastern Daylight Time (EDT)- Heure  
avancée de l'Est (HAE)

On / le : 21 June / juin 2021

<b>Title / Titre:</b> CONTAINERS / CONTENEURS	<b>Solicitation No / No de l'invitation:</b> W8475-215434/A
<b>Date of Solicitation / Date de l'invitation:</b> 03 May / mai 2021	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Address Enquiries to – Adresser toutes questions à:</b> Ladislau Kolozsvari 101, Colonel By Drive Ottawa, ON, K1A 0K2 DAP 7-3-5 LADISLAU.KOLOZSVARI@forces.gc.ca	
<b>Telephone No. / N° de téléphone:</b> 819-939-6149	<b>FAX No / No de fax:</b>
<b>Destination:</b> See Annex "A"/ Voir l'Annexe "A"	

**Instructions:**

Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

**Instructions:**

Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés «rendu droits acquittés», tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.

<b>Delivery required / Livraison exigée:</b> 30 September / Septembre 2021	<b>Delivery offered / Livraison proposée:</b>
<b>Vendor Name and Address / Raison sociale et adresse du fournisseur:</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) / Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie):</b>	
<b>Name / Nom:</b> _____	<b>Title / Titre:</b> _____
<b>Signature:</b> _____	<b>Date:</b> _____

Cette modification 001 vise à répondre aux questions des fournisseurs et à effectuer les changements suivants:

Section A: Questions et réponses,

Section B: Changements à la DDP (DEMANDE DE PROPOSITION).

\*\*\*\*\*

Questions et réponses

Q1 : Est-ce que le client pourrait accepter que les articles 3 et 4 soient livrés sans conception de voie piétonnière?

R1 : La voie piétonnière, ou l'allée est une exigence obligatoire et doivent avoir un minimum de 6 po et maximum de 12 po d'espace entre un bord de palette et le début de la paroi du conteneur; ceci pour permettre le mouvement de l'équipage sur le C130J de l'avant de l'avion vers l'arrière lorsqu'il est complètement chargé. La distance entre le bord de la palette et le début de la paroi du conteneur doit être d'un minimum de 6 po et d'un maximum de 12 po.

\*\*\*\*\*

Changements à la DDP:

1. Sous DDP version française et anglaise:

- SUPPRIMER - L'invitation prend fin le 14 juin 2021;
- INSÉRER - L'invitation prend fin le 21 juin 2021.

2. Sous DDP version française et anglaise,

- SUPPRIMER – A l'Annexe A, le point 9 de la note de bas de page 2 : *les contenants doivent avoir une voie piétonnière intégrée de 12 po, aussi appelée une allée;*
- INSÉRER - A l'Annexe A, le point 9 de la note de bas de page 2 : *Les contenants doivent avoir une voie piétonnière intégrée d'un minimum de 6 po et d'un maximum de 12 po, aussi appelée une allée.*